

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.

SUSCRICION

PARA PAMPLONA.

Un mes . . . 1'25 pesetas.
Tres meses . . . 3'50 "
Ses meses . . . 6'75 "
Doce meses . . . 12'50 "

ULTRAMAR

Ses meses . . . 15 pesetas.
Doce meses . . . 25 "

PAGO ADELANTADO.

SUSCRICION

PARA FUERA DE PAMPLONA

Tres meses . . . 4 pesetas
Ses meses . . . 7'50 "
Nueve meses . . . 12 "
Doce meses . . . 14 "

EXTRANJERO

Tres meses . . . 11'75 pesetas
Ses meses . . . 23 "

PAGO ADELANTADO.

La no devolución del periódico por los suscritores de fuera de la capital indica que continúa el abono.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES. Teléfono número 7.

Redaccion, Administracion e Imprenta, Paseo de Valencia, 26, bajos y calle de San Gregorio, 26.

Pamplona 21 de Abril de 1897.

EL KATIPUNAN

O EL FILIBUSTERISMO EN FILIPINAS.

IX.

RIZAL

No detemos pasar en silencio un hecho—dice el libro—que habla mucho en favor de las tolerancias y de las equivocaciones sufridas por nuestros gobernantes, con perjuicio de los intereses patrios y del orden público. Es una fábula elevada a la categoría de historia, cuyo protagonista, que es un ente vulgar y sin legítimo brillo, ha representado, en todo lo que a la crónica filibustera se refiere, un papel notorio é importante, por las consideraciones que el Gobierno y la autoridad superiores le han concedido, con alto reproche de la opinion sensata.

Esta figura y este ente es Rizal, médico especialista en enfermedades de la vista, y que me voy a permitir decir que era una reputacion en su especialidad, cuando supo apreciar lo mal que de la vista andaban nuestros gobernantes, al mirarle, como el través de un estereoscopio, como una persona de mérito adornada de todas las gentilezas y de todas las gallardías, a pesar de su raquitismo, de la obliteracion de sus ojos y de la tez oscura de su cuerpo.

Rizal tiene—habla el libro—esa astucia felina que es incomparable, y las osadías que alientan y desarrollan las debilidades y tolerancias de que habla por modo acertado adolecían nuestras más conspicuas y adorables autoridades supremas: de otra suerte, Rizal no hubiera aparecido como el dios dios de la raza indígena, el apóstol de los filibusteros, el redentor de estos pueblos incultos, y el hombre temido y visto con lente por los representantes de España.

Rizal tiene su partido y su gente, y esta gente y este partido valian y valen tanto como él, porque se compone de cuatro abogadillos adocenados y torpes, otros caballeros con título académico.

Rizal no es un creyente, es un fanático, y fanáticos son todos sus secuaces; pero creyente ó fanático, sabio ó demente, ilustrado ó torpe, ha dado su grito de rebelion contra España y ha lanzado su reto á los españoles, y desde ese momento, conocido en sus procedimientos y en sus juicios, los gobiernos superiores de Filipinas y los gobiernos de la nacion no debieron jamás consentir avenencias ni transacciones que se han tomado por miedo.

Un día, el torpe apóstol de las ideas filibusteras creyó que la fama de generoso que adornaba y adornaba al ilustre general don Eulogio Despujols, por entonces gobernador general de Filipinas, podía explotarla presentándose en calidad de víctima propiciatoria y manifestando que sus actos no tenían nada de defectuosos para España, sino que más bien constituían el culto que él daba á un programa de gobierno, moral, cristiano y patriótico.

Estas falaces teorías las expuso Rizal al general Despujols en carta que él escribió desde Hong Kong, donde en esos días residía, con la intención de que le permitiese ir á Manila para abrazar á su familia. Una segunda carta enviada por conducto del consul español en Hong Kong tuvo de reiterar lo ya expresado en la primera, con las suplicas de Rizal, y á esta segunda carta el general Despujols dijo al consul de Hong Kong que Manila, que no tenía motivo para prohibir la entrada á Rizal, y que desde luego quedaba este en libertad de accion de venir ó de dejar de venir á la capital del Archipiélago, puesto que sus actos serian los que determinarían la conducta de la autoridad.

Ni hubo más, ni hubo menos; y aunque solo por sus antecedentes nosotros no hubiéramos permitido la entrada de Rizal en Manila, ciertamente que no había disposicion gubernativa que lo prohibiera, y el general Despujols optó por dar aquella contestacion, que no constituía un compromiso para su gobierno ni para su gestion, sino que sencillamente era un procedimiento ordinario y ajustado á la ley.

Rizal dispuso su viaje y avisó su llegada á Manila, solo conocida por el general Despujols, que, á pesar de las confianzas que le hizo inspirar á aquel, adoptó sus medidas y preparó lo que á su juicio fué conveniente para investigar y conocer al minuto y al segundo cuanto Rizal hacia durante su estancia en Manila y donde quiera que fuese.

La llegada de Rizal nadie la supo sino mucho despues de que se hallaba en Manila; acompañaba á este su hermano, y el equipaje de ambos fué minuciosamente registrado, y en él se hallaron unas proclamas filibusteras que no arrojaban mucho veneno, pero al fin y al cabo indicaban la mala fé del traidor. Las proclamas fueron á manos del general Despujols, que el punto las guardó en el cajon de la mesa de despacho, y reservó su pensamiento sobre lo que iba á resolver, concretándose á dictar ó, mejor dicho, reiterar las órdenes de vigilancia que al efecto habia dado.

Se anunció al general Despujols la primera visita de Rizal, y no hubo de verle porque se negó á recibirle, y á la segunda fué recibido en el salon de ayudantes de Malacañang, mediando pocas frases en la entrevista, que tuvo por final la peticion de parte de Rizal de que fuese indultado el padre de éste, que se hallaba sufriendo pena de deportacion por los sucesos de Calamba.

El general Despujols accedió al ruego de Rizal, y el anciano padre de éste fué indultado. Hecho de esta naturaleza fué comentado en Manila muy duramente, y entre los indios el nombre y prestigio de Rizal llegó al último limite, y el del general Despujols tuvo grandes reveses, que se expresaron públicamente en aquella manifestacion popular que en su obsequio se hizo.

Pero Despujols no habia dicho su pensamiento, sino que, por el contrario, lo reservaba cuidadosamente; y en varias entrevistas que con Rizal tuvo, trató de que este emitiese sus ideas y sus propósitos de un modo resuelto, prestándole la confianza en que Rizal se apoyaba para creer que se sumaba entre los protegidos y aliados del general.

Resuelto el general Despujols á dar el avance en firme, y conociendo todos los pasos, visitas y conferencias que Rizal habia dado y celebrado, citó á éste en su palacio de Malacañang para un miércoles; pero al propio tiempo, y de un modo político, llamó á conferenciar á los gobernadores civiles de las provincias limítrofes y más significadas de revoltosas, y les ordenó que en la noche del propio miércoles, en que debía celebrarse la conferencia, se practicasen registros domiciliarios en las casas de los más tímidos, y que este servicio lo practicasen los mismos gobernadores en union de los oficiales y clases peninsulares de la guardia civil, del personal de los gobiernos y hasta de los funcionarios de Hacienda si era preciso.

La conferencia entre Rizal y el general Despujols fué prolongada, porque aquel hizo patente sus sentimientos políticos, sin embargo de hacer protestas á favor de España; y el general, fuera de sí al ver lo intencionalmente que pretendía engañarle Rizal, sacó de su cajón las proclamas recogidas en su equipaje, y metiéndoselas casi por las narices le dijo:—Y estas proclamas ¿qué son, qué significan?—Y Rizal, confundido, más que de verse descubierto, de la actitud de Despujols, cobardemente declaró que eran de su hermano; hecho que enardeció al general, que al punto lo mandó detenido, por medio de su ayudante, á la Real Fuerza de Santiago, y al día siguiente dictó el decreto de deportacion, por el cual Rizal pasó á Dapitan á sufrir el castigo que se le habia impuesto.

De los registros domiciliarios no resultó nada de importancia, pero se dispuso la inmediata entrega de todas las obras de Rizal á todos los que las poseyeran, y la absoluta prohibicion de introducir las en los dominios de Filipinas.

Rizal, deportado, conquistó cuanto podia apeteer, dada su condicion.

Rizal sacó provecho de estas situaciones; estableció un gabinete ofthalmico; recibia á sus pacientes, que algunos eran fingidos, pues les llevaban asuntos de política separatista, y una damisela extranjera, que se decía amante del doctor

—¡Oh! Os ruego que perdonéis...—dijo retirándose rápidamente...—No tenía la menor idea... Me hallo verdaderamente confundido... Pero generalmente este cuarto era el mio.

—Ahora es mio—dijo Cecilia aceptando la situacion tal como se presentaba, porque reconoció enseguida á su marido.

Este era un joven alto, delgado, como lo habia descrito ella, con espesos cabellos negros cortados casi al rape, y magníficos ojos negros tambien, que entornaba graciosamente cuando estaba turbado ó contrariado.

El timbre de su voz era muy agradable, más que agradable simpático, cuando tomaba ciertas entonaciones que le eran peculiares.

Su labio superior, poco distante de la nariz, estaba adornado con un gran bigote negro que ocultaba una boca sonriente; su aspecto era muy aristocrático.

En resumen, era un buen mozo, sin que pudiese llamarse muy guapo.

En aquel momento estaba lleno de confusion, y Cecilia, comprendiéndolo así, empezó á sonreirse para tranquilizarlo.

—Os habeis equivocado... Habeis cambiado el camino—dijo con una voz que temblaba un poquito, á pesar de sus esfuerzos porque pareciese firme.

—Lo confieso para vergüenza mia...—respondió riendo y mirando con mal disimulada admiración á la deliciosa aparicion azul que tenia delante de sí.—He cometido la estupidez de no hacer que me

tor Rizal, iba y venia de Manila á Dapitan y vice-versa.

Pasado los tiempos, y en plena guerra de Cuba, cuando los horrores de esa fratricida lucha llegaban á Manila, Rizal solicita del Gobierno superior pasar á las Antillas en calidad de médico para prestar sus servicios al ejército español, cuya conducta deseaba que fuera el Jordán donde se lavaran sus culpas y obtuviera, por tanto, la absolucion de ellas.

Hay espíritus nobles y generosos que resultan con el derroche de estas virtudes excesivamente caudidos, y en esta ocasion el general Blanco derrochó toda su nobleza y toda su generosidad, para despues de haber consultado con el Gobierno, que de esto se habló con insistencia, conceder á Rizal su regreso á Manila, con destino á la Peninsula, desde donde el ministro de la Guerra lo habia de destinar al ejército de Cuba en calidad de agregado.

A bordo del crucero *Castilla*, y esperando ocasion de regresar á la Peninsula se hallaba Rizal, cuando explotó la sublevacion en Manila.

Todo el mundo fijó su vista en el crucero de guerra que servia de alojamiento á Rizal, como reconociendo á éste por uno de los más culpables en el movimiento insurreccional; pero era tal la torpeza y la ceguedad de las autoridades, que hubo quien dijo, con el aplomo que da el cargo:—dentro de dos dias habrá terminado la insurreccion, porque Rizal navegará con rumbo á España.

Y aunque Rizal navegó para España, á bordo del *Colon*, siendo muy recomendado y llevando cartas expresivas para que en todas partes fuese atendido, la insurreccion se hizo cada dia más importante y más peligrosa, hasta llegar al punto en que la encontramos.

Todo el mundo aseguró que Rizal era otra presa que se dejó escapar, y este rumor se confirmó cuando resultó complicado en el proceso y hubo de ordenarse su vuelta al Archipiélago en calidad de preso; para que respondiera á los cargos que le resultaban.

A Rizal, deportado filibustero, con su historia de nadie desconocida y sus antecedentes, jamás debió concedérsele la gracia que pidió; y aun despues de esta torpeza, y una vez llegado el movimiento insurreccional, debió quedar en Manila, porque no era posible que permaneciese ajeno á todo aquel complot; pero las cosas pasaron de distinto modo del que era de esperar, aunque por fortuna en este caso no ocurrió lo que con Perico Rojas; porque si esto hubiera sucedido, si Rizal se escapara sin custodiarse de los puertos de escala, el escándalo hubiera subido de punto y seria imperdonable el desacierto.

EFEMERIDES NAVARRAS.

21 de Abril de 1813.

TOMA DE MENDIGORRIA POR ESPOZ Y MINA.

Nuevamente se conjuraron y combinaron los generales franceses—y decimos nuevamente, porque no era la primera y segunda vez que esto hacian—para ver de estrechar á tan molesto, incómodo y temible enemigo como lo era el caudillo navarro; y como otras veces Reille y Caffarelli, así ahora se concertaron Clausel, general en jefe del ejército francés del Norte, y Abbé, gobernador de Pamplona, con el fin de ojear el pais y batir á Mina como se hace en montería. Más cuando los dos generales, partiendo de opuestos puntos, creian haberle acorralado, Mina, más conocedor del terreno, haciendo una rápida contramarcha, se habia colocado á espaldas de Clausel, obligando á rendirse,

enseñasen mi cuarto, y me he venido delante, suponiendo que, como siempre que he estado en el castillo, me habrian destinado esta habitacion... ¿Me perdonáis?

—Ya lo creo... Y... si seis Penihony Stafford, vuestra habitacion está allí.

Y señaló con el dedo á la última puerta del corredor.

—Gracias.

Pero sin apresurarse para salir, replicó:

—¿Podré saber á quien debo tanta bondad?

—La ceremonia de la presentacion se verificará ahora, en seguida, cuando os hayáis vestido—respondió friamente la joven haciendo un movimiento para retirarse.

—Al menos—preguntó con el fin de retenerla un poco más tiempo—puesto que me conocéis tan bien, tened la bondad de decirme si hay aqui algunos amigos míos.

—Hay muchos: en primer lugar Teddy Luttrell.

—¿De veras? Y...

—Los de Darley. ¿Los conocéis?

—¿Una mujer pequeñita... una muñeca... muy rara en sus maneras y en sus trajes?

—La descripcion no puede ser más exacta. Además hay otra amiga vuestra... esa debe ser la muy querida de todos, lady Stafford.

—¿Lady Stafford!

—Sí: la misma, vuestra esposa. Parece que no os satisface mucho esta noticia.

—No siempre gusta á uno ver aparecer á su

en la fecha arriba citada, un destacamento que aquel general habia dejado en Mendigorria. Buscándole seguian con afan Clausel por el valle de Berrueza y Abbé por el de Roncal: inutilmente hacian evoluciones, marchas y contramarchas; burlábalas Mina como de costumbre, y Clausel, habituado á batir ejércitos formales, pedía á su rey más gente para sujetar á un caudillo que le desesperaba y de quien decía que nunca daba combates sino á cuerpos sueltos ni acometía sino á golpe seguro.

Ha fallecido:
En Tafalla, doña Angela Espeleta Landa.
E. I. P.

CARTA DE PUERTO-RICO

4 de Abril de 1897.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.
Muy señor mio y amigo: Pudiera dar á Vd. en esta carta extensas y detalladas noticias de sucesos que han ocurrido hace pocos dias en esta isla, pero no todo lo que se sabe puede decirse, y además tengo que concretarme á indicar lo más esencial, ya que las circunstancias no me permiten otra cosa.

Acaba de constituirse una sociedad de Conferencias populares que viene á llenar un vacío que tanto tiempo sentido en esta capital, que, como toda idea grande y noble, halló enseguida gente de valor que la prohibiera. Creemos que ha de hacer germinar muchos frutos en las masas populares, puesto que se trata de enseñar moral, religion, higiene, urbanidad, ahorro, nociones de Derecho y ciencia social, todo en lenguaje llano y forma amena, á fin de que con el tiempo pueda el obrero hacer frente á la lucha cada vez más penosa y desigual con las crecientes exigencias de la vida moderna.

El día 21 del pasado ocurrió una catástrofe en un pueblo de esta isla, llamado Pepino ó San Sebastián, donde hay algunos navarros de buena posicion, pero que por fortuna no se hallaban en aquella reunion, segun me han informado.

En una casa construida hace dos años, que frecuentemente se destinaba á teatro ó salon de baile, se reunieron unas 200 personas, pertenecientes todas al nuevo partido fusionista para tratar de las próximas elecciones; y cuando menos lo pensaban, se desplomó todo el piso con todos los que se encontraban en el salon, aplastando á algunos individuos que se hallaban en el piso bajo, quedando otros muchos colgados en los balcones. Hasta ahora hay algunos heridos de gravedad y otros muchos quedarán inútiles. El número de los heridos asciende á 101. Aunque el médico y el boticario del pueblo hacian todo lo posible para hacer las primeras curas, tuvieron que avisar á facultativos de los pueblos inmediatos para que pudiesen ser atendidos tantos heridos.

La nota sensacional es la que se refiere á los sucesos de Yauco en esta isla. Dicese que el día 23 del pasado apareció por la noche junto al pueblo una partida de jibaros provistos de machetes nuevos afilados hasta el puño, revólvers y escopetas; y que á la voz de alerta del centinela empezaron á tiros y huyeron perseguidos por la tropa en direccion á la montaña, incendiando en su huida dos ó tres casas. Al día siguiente cayeron en poder de las tropas hasta 70 insurrectos y á esta fecha hay unos cien en la cárcel de Ponce.

Entre esta gente hay tres cabezallas que llevaban insignias y fagines. No hay entre ellos ni una persona medianamente ilustrada. En fin, una algarada que ha durado 48 horas. La isla quedó completamente pacificada. Sin em-

mujer cuando menos la espera—contestó sir Penihony con una sonrisa forzada.—No tenía la menor idea... Y... ¿es amiga vuestra?

—La amiga más íntima que tengo. No hay nadie en este mundo—contestó la joven con vehemencia—á quien quiera tanto.

—¿Dichosa lady Stafford! Casi, casi quisiera cambiarme con ella. Podrá tener los defectos que quiera, pero ello es que tiene muy buen gusto para elegir á sus amigas.

—Habláis enigmáticamente. ¿Tiene defectos?

—El mayor que puede tener una mujer: le falta la cualidad que hace el mayor encanto de la mujer, la hermosura.

—Vuestra severidad os hace injusto. Debéis saber que gusta mucho y que ha sido amada. Quizás cuando la conozcáis mejor (debo advertiros que sé muy bien vuestra historia) seréis menos severo con ella; acordaos que la hermosura no está en la cara siempre.

—¡Oh! Sí; es cierto—dijo con sorna,—pero la fealdad va hasta los huesos.

—Vamos, ya veo que pierdo el tiempo defendiendo á mi amiga.

—Recibid mil perdones por mi torpeza; os lo ruego—murmuró lord Stafford.—Verdaderamente no sé con qué derecho aburro á una señora desconocida con el relato de mis cosas.

Y se echó á un lado para dejarla pasar, y la hizo un saludo.

—¿De modo que no queréis decirme vuestro

Folleto de EL ECO DE NAVARRA. 66

MANOLITA

—¡Y yo que estoy todavía sin vestir... voy corriendo—dijo Manolita.—Adios, Cecilia; no os acordéis de mí, y sobre todo acordaos de lo bien que os queda ese traje.

Transcurrieron dos ó tres minutos... y hasta cuando Cecilia no se decidía á bajar. Aquel encuen-

to le habia dado una impresion de mucho más de lo que ella queria confesar. ¿Se quedaria fria, ó se desagrabiamente? Esto era lo que más temia.

—¿Falta á creer que sir Amherst lo habia invitado á las estancias de ella! Esta idea la atormentaba más que todo lo demás, y la retenia en su cuar-

to. Sacó una pulsera y se la probó... No, no le gustaba el efecto... y se la quitó. Así perdía el tiempo ocupada en aquellas niñerías, y tal vez habria conseguido del mismo modo si, abriendo la puerta, hubiera dado paso á un joven que entró hasta en medio de la habitacion sin vacilar lo más mi-

nimo. Pero la confianza que tenia en sí mismo quedó rota al mirar á Cecilia con expresion de asom-

brado.

—¿De modo que no queréis decirme vuestro

—¿De modo que no queréis decirme vuestro

—¿De modo que no queréis decirme vuestro

bargo, hay un detalle que no quiero omitir. Encerrados los prisioneros en la cárcel de Yanco trataron de escapar en ocasión en que se relevaba el centinela, pero el soldado pudo más que el insurrecto que se le echó encima y le atravesó con la bayoneta del fusil, haciéndoles retroceder á todos á la prisión.

En resumen, la intención es obra del despecho de los que ante el planteamiento de las reformas y aproximación de elementos alejados, ven el fin de sus ilicitos proyectos.

Sin más por hoy, sabe Vd. señor director, que puede mandar á su amigo y seguro servidor Q. B. S. M. —El correspondiente

De nuestros corresponsales

De Vitoria.

19 de Abril de 1897.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío y amigo: En el exprés de las cinco de la tarde de ayer llegó á esta ciudad procedente de Pamplona la comisión de la Asociación de los «Cores de Clavé» compuesta de los señores Benegas y Fernandes, presidente y secretario respectivamente. Esperaban en la estación algunos comisionados del Orfeón, prensa y particulares.

Acto seguido hicieron la presentación á las primeras autoridades saliendo muy complacidos del buen recibimiento que les dispensaron. A las nueve de la noche se celebró una reunión en el salón de la Casa Consistorial de la que resultó la organización de la reunión magna que ha tenido lugar esta tarde á las tres y media con la asistencia de representaciones del ejército, Ayuntamiento, comercio, casinos y sociedades de recreo.

Propuesta la idea de la expedición y su objeto y fin, fué aceptada con entusiasmo, prometiendo todos apoyarla incondicionalmente para que el festival resulte con la mayor brillantez.

Al efecto, se nombró una numerosa comisión que se subdividió en tres: Organizadora, de alojamiento, y contabilidad.

El señor Benegas emocionado por el buen éxito en favor de sus ideales dió las más expresivas gracias en nombre de la Asociación, y terminó la sesión á las seis de la tarde.

Los que después tuvimos ocasión de hablar con dichos señores oímos los elogios que hacían de los pamploneses por la buena acogida que les dispensaron todas las clases de la sociedad en su corta estancia en esta capital.

Mañana martes en el tren correo continúan su viaje á Barcelona deseosos de transmitir á sus compañeros las buenas impresiones que llevan de Navarra y Alava.

Suyo afectuoso y S. S. Q. B. S. M.—M.

De Miranda de Arga.

19 de Abril de 1897.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: Ha pasado la Semana Santa, con otros años, majestuosos y solemnes, celebrándose los divinos Oficios con el ornato y asistencia de fieles acostumbrados en esta villa. Con este motivo, ha tenido este vecindario el gusto de oír al Edo. P. Mas, Hijo del Inmaculado Corazón de María, procedente de la Casa que dicha Congregación tiene en Alagón, revelándose en todos los sermones dogmáticos, que dicho orador sagrado ha predicado, la elocuencia y demás dotes que le adornan para cumplir con exactitud su elevada misión; así que ha dejado gratos recuerdos en esta localidad, en la primera ocasión que ha tenido de dirigir la divina palabra en la provincia de Navarra.

El aspecto de los campos en esta comarca es bueno en general, pero se hace notar de una manera sensible la escasez de aguas; de modo que trascendiendo el tiempo en esta forma, el desierto que entrará en los labradores sería palpable, recordando las consecuencias que originó el último año agrícola.

Muy bien, pues, por el Ayuntamiento y Cabildo de esta villa el celebrar en el día de hoy rogativa general, implorando la lluvia. Solo con ellas como podría asegurarse el resultado favorable de la cosecha de cereales; los frutos del regadío se presentan en buenas condiciones, sin que hasta ahora pueda notarse las funestas consecuencias de la epidemia filicérea.

Suplicándole dispense la molestia, se ofrece de usted atento y S. S. Q. B. S. M.—El correspondiente.

En la Audiencia.

Mañana se verá la causa que por el delito de lesiones se sigue á José Antonio Juangorri á quien defenderá el letrado señor Ansó y representará el procurador señor García.

La causa procede del Juzgado de Pamplona; declararán tres testigos.

El fiscal pide para el procesado dos meses y un día de arresto.

El mismo día se verá la causa que por el delito de lesiones se sigue á Martín Luzuriaga á quien defenderá el letrado señor Ciga y representará el procurador señor Perez.

La causa procede del Juzgado de Estella; declararán tres testigos.

El fiscal pide para el procesado dos meses y un día de arresto.

GACETILLAS.

Hoy miércoles á las once se celebrarán en la parroquia de San Agustín los funerales por el eterno descanso del alma del que fué nuestro amigo don Manuel Ajaunáte y Salas practicante de Cirujía jubilado de la Diputación y Caballero de la Cruz de Beneficencia de 3.ª clase.

Damos nuestro sentido pésame á la familia y rogamos á Dios por el eterno descanso del finado.

Algunas erratas de caja aparecieron en el número último que el buen juicio de nuestros lectores habrá rectificado.

Era segundo día de Pesca y tenían prisa los cajistas para corregir pruebas y dejar el trabajo.

Parece que se le ha quebrantado la salud al virtuoso presbítero don Francisco Tapia, Capellán del Hospital Provincial de Navarra.

Deseamos que el paciente recobre pronto la salud perdida.

A nuestro amigo el segundo teniente del batallón expedicionario de Sicilia, don Juan Esquíno, le ha sido concedida la cruz de 1.ª clase del Mérito Militar.

Segun vemos en los periódicos de Zaragoza Villita ha trabajado en la corrida de Pesca con acierto.

No nos extraña; lo hemos conocido en Pamplona novillero, no hace mucho tiempo, y el muchacho prometía.

El lunes salió con dirección á Méjico don Manuel Ghabert.

Desémosle feliz viaje.

Ha sido nombrado Secretario del Ayuntamiento de Lacuza don Julian Zapatería, vecino de Méjico.

Se ha vuelto á encargar de la Alcaldía de Alasua el Alcalde Presidente del Ayuntamiento, don Sebastian Golcochea.

El Juzgado instruye diligencias contra varios vecinos de Burialda, que, según parece, cogieron algunos leños el día de la riada.

El Presidente de la Comisión para la tirada y arreglo del billete de la Xermesse en la fiesta que ha de celebrarse en los días de San Fermín es don Manuel Jimeno Egúrvide.

A disposición de su dueño hay en esta Redacción un paraguas que fué encontrado en la capilla de las Escuelas Pías.

En Larraga promovieron una reyerta dos vecinos de aquella villa llamados Martín Martínez (a) Fatiguilla y Felipe Diosastillo y tirando los dos de navaja resultó el primero muerto en el acto, y el segundo con dos heridas en el pecho.

La guardia civil en unión del Juez municipal detuvo al agresor en casa de su madre.

Los partidos de Pascuas.—Esperábamos que después de las vacaciones de Semana Santa se hubiera concertado algun partido extraordinario en el «Juego Nuevo», que aun cuando no tiene otra cosa de nuevo que la fachada, seguiremos llamándolo así; pero nos equivocamos. El domingo la gente joven se marchó á la plaza de toros á ver matar al *Bebé chico* y solo pudo combinarse un partido entre cuatro pelotaris todos ellos mayores de edad hace bastantes años.

Llegó el lunes, y después de diez ó doce combinaciones, en las que siempre entraba de tanta un buen pelotari que hace algun tiempo pasó á la reserva á causa de los malditos reumas, pero que ya está dispuesto á volver á la cancha en la primera ocasión que se presente, arreglaron el asunto jugando la pareja inseparable que tanto trabajo ha dado á las zurdas contra una de estas entrando á sustituir á la segunda uno de los jugadores más activos que frecuentan el frontón de la Casa Misericordia.

Para los que acuden á diario al «Juego Nuevo» basta esta explicación para comprender de quien se trata; pero para los demás lectores hay que aclarar el asunto y allí va.

Á las cuatro en punto con viento fresco y amenazando lluvias salieron á medir sus fuerzas Machín y Juanito de una parte, y de la otra Cándido y Huder, correspondiendo el saque á los primeros.

Algunos primos pidieron *nomio* de 8 á 10 y á 12 por los derechos y cayeron como caen los partidillos, á regacho. La cosa empezó mal para los *caledráticos* que sin vacilar se fueron con Belascoain y Huder; pues, puede decirse que este último perdió los dos primeros juegos sin entrar á buena una pelota del saque de Machín. Después de rebuzos y cumplidos guardando en nuestro como siempre.

Veán Vds. los siguientes números tomados del marcador que han colocado en vista de mis indicaciones (?).

Machín y Juanito ganaron en la primera tanda los juegos 1.º, 2.º, 4.º y 8.º; y Cándido y Huder el 3.º, 5.º, 6.º y 7.º, cantando el *pinche*:—¡iguales, centro á centro!

Más como no se les prede exigir á los chicos que sean unos Gayaires por 0'50 pesetas, uno de los expectadores, algo sordo, preguntó á otro que tenía á su derecha:

—¿Qué ha dicho el pinche?

Y el otro, que debe ser un guason de tomo y lomo, le contestó:

—¡Que los dos relojes apuntan las cuatro!

De aquí Juanito y Machín comieron *cola* durante todo el partido, pues en las dos igualadas siguientes ganó Cándido el primer juego y el segundo los contrarios.

Cansado el *maestro* de tanta guasa entró pegando contra Juanito repartiendo la pelota admirablemente; «dejadas á la izquierda, pasadetas cortas y carambolas» y terminó la función de la manera siguiente.

Belascoain y Huder se apuntaron los juegos 1.º, 2.º, 3.º, 4.º, 7.º y 10.º y Machín y su compañero el 5.º, 6.º y 8.º; es decir, que cerraron con un 50 por 100 de ventaja.

Hasta aquí llegaban mis notas cuando al entrar en las apreciaciones de los cuatro jugadores se me ocurrió un amigo que lo mismo se bate á pala en el frontón que en la tribuna defendiendo á un reo y me suplicó que le permitiera hacerlas, y colaborar en esta revista.

No pude negarme y vean mis lectores los apuntes que me remitió.

Diz que «quien bien habla», bien escribe; más por lo que á mí toca no estoy conforme con el refrán. Cuando quiera me paso yo dos días informando y ahora no acierto á escribir una cuartilla.

Sin embargo, me he comprometido y aquí está mi opinión.

Resultando: que ha prevalecido la opinión de los aficionados que dijeron que en el partido de las zurdas venecian éstas cuando Cándido jugara de delantero, por la sencilla razón de que la izquierda del *maestro* le viene un poco grande al *discipulo*, como se probó el lunes último.

Resultando: que si bien Machín es un jugador completo, no es lo mismo hacer de zaguero contra una zurda, por buena que sea, jugando siempre dentro del 4 y 12, que salir al 8 y 9, después de estar en el cuadro tres.

Considerando: que Gregorio es un zaguero seguro é incansable, más que más teniendo de compañero á Cándido que le quita entrando á *sotamano* los quince obligados.

Considerando: que si bien Martínez es de los jugadores que más pelotas levantan en el rincón no es lo mismo llevar contra Paco que contra Belascoain, pues éste con una zurda pone la pelota donde quiere y le basta con que le entren la de saque como lo hizo Huder del cuadro 12, cumpliendo con Machín entrando al aire, sino con tanta fuerza como éste, con la misma seguridad.

Debemos fallar y fallamos: que la pareja inseparable no puede jugar contra Cándido, ni llevando de compañero á Huder ni cualquiera otro que defienda el puesto de zaguero y contrarreste el juego de Machín.

Así lo creemos el autor de éstas líneas y *Media-pala*.

El segundo día de Pascua un conocido cafetero de esta capital, como tiene costumbre todos los años, obsequió á los presos de la cárcel de esta ciudad con un desayuno.

¡Dios le premiará la caridad!

En el Gobierno civil se expedieron por siete licencias; una de caza, tres de uso de armas y tres de pesca.

Poblacion penal existente en las cárceles de esta provincia en fin de la semana anterior:

Pamplona 80; Estella 97; Tudela 20; Tafalla 18, y Aoz 14 Total 224.

Varios zulus, pues no merecen otro nombre, han destrozado toda la *pampanera* de una villa propiedad de don Severiano Raso, vecino de Arguedas.

El Juzgado entiende en el asunto.

Ayer á las tres y media falleció repentinamente de una homoptisis nuestro amigo el conocido dibujante de esta capital don Roman Velaz.

amos el pésame á la familia del finado al propio tiempo que rogamos á Dios por el alma de nuestro amigo.

Ha fallecido en Mendavia don Baldomero Gomez de Segura, maestro de aquella localidad.

R. I. P.

El Patronato de la escuela de fundación de Sumbilla ha nombrado al maestro don José Fermín Ardanaz para que la desempeñe interinamente.

Por el Ayuntamiento de Aoz se anuncia el repartimiento de doce céntimos de peseta por habitante entre los pueblos del partido, para gastos carcelarios.

Clasificación de las reses vacunas y lanares sacrificadas el día 17 de Abril para el abasto público de esta capital.

Bueyes ó vacas 3, terneras 5, carneros 7; ovejas 0.

Día 18.—Bueyes ó vacas, 2; terneras, 4, carneros, 11; ovejas, 4.

Día 19.—Bueyes ó vacas, 2; terneras, 5; carneros, 17; ovejas, 6.

En las oficinas del Gobierno, negociado de Fomento, se encuentra el título de practicante expedido á favor de don Joaquín Iturmendi Echarri, natural de Morentio, quien podrá pasar á recogerlo á las horas de oficina.

El teniente alcalde de un pueblo de la provincia, cuyo nombre no hace al caso, ha dirigido al Gobierno civil el siguiente oficio:

«Se dice de público que un niño del guarda agujas de... Don... se suicidó en su propio domicilio con una arma de fuego, casual é involuntariamente.»

Por lo visto el alcalde en funciones de su pueblo ó no sabe lo que significa suicidarse ó ignora lo que quiere decir involuntariamente.

Al juicio de exenciones del servicio militar que ha de celebrarse el día de mañana corresponde acudir á los mozos de Escaroz, Estelva, Esparza, Espronceda y Estella; y el día 23 se presentarán los de Esteribar, Etayo, Kutate, Ezcabarte, Ezcurra y Esrogui.

Los inspectores de plazas inutilizaron ayer en el mercado, después de convenirse que no reunían las condiciones higiénicas necesarias, para el consumo 230 kilogramos de naranjas y 2 sesteros que contenían sardinas.

¡Bien por los inspectores! Pero ¿cuáles son los nombres de los que tratan de vender las naranjas y las sardinas? ¿Qué multas se les ha impuesto?

Pues la noticia resulta coja.

Por faltar lo prevenido en las ordenanzas de policía rural fué denunciado ante la Alcaldía por los guardas de campo el dueño de unas vacas.

Al referido sugeto se le impondrá la correspondiente multa.

Con la multa de 50 céntimos de peseta fué castigado un individuo que dejó abandonada una caballera en la vía pública.

Al Juzgado correspondiente se dió cuenta el día de ayer de un sugeto á quien los guardias municipales dieron ingreso en el depósito por haberse apropiado de una cantidad que desconocemos de la tienda sita en la casa número 73 de la calle Nueva.

Al sugeto en cuestión se le ocuparon unas botas que contenían la cantidad de 172 pesetas 25 céntimos.

Una peseta de multa se impuso como castigo al dueño de una caballera por haber esta causado daño en una heredad sembrada de trigo.

Ya es un hecho que la notable banda de músicos de la Academia de Artillería, dirigida por nuestro paisano Sr. Urcizar, tomará parte en el concurso internacional que habrá de celebrarse en Marsella en los primeros días de Junio, presidido por el insigne maestro Massenet, y al cual se espera que concurren las principales bandas de Europa.

Los empleados de la Aduana de Irún desentrieron el viernes último un importante contrabando.

Un caballero que pasó la frontera en un tren llevaba en los bolsillos tres kilogramos de oro en alhajas.

Se le hizo pagar 1 500 pesetas por derechos y la multa correspondiente.

Por la dirección general de Obras públicas han sido aprobados los presupuestos de conservación y acopios para el año 1896 al 97 de la carretera de Gallur á Sangüesa.

La Comisión organizadora de las Conferencias pedagógicas, en sesión celebrada el día diez del corriente, determinó que las que deben tener lugar en esta capital se verifiquen los días 19, 20 y 21 de julio en el salón de actos de la Escuela Normal de Maestros, siendo los temas los siguientes:

1.º Enseñanza de la escritura.

2.º Procedimiento especial para la enseñanza de algunas lecciones de Aritmética.

3.º Marcha en la enseñanza de la lectura.

En la Inspección de vigilancia municipal se halla á disposición de su dueño previas las señas, un devocionario, que fué encontrado en la carretera de Tafalla.

A los 94 años de edad ha fallecido en Fuendelajón el R. P. Fr. Juan Antonio Viles, religioso de la orden de San Bernardo y profeso del convento de Veruela, y que según dice un periódico de Aragón, fué corista del Monasterio de Fitero.

Por el ministerio de la Guerra se publica una Real orden circular, en la que se dis-

pone que habiendo manifestado por telégrafo el capitán general de Cuba que no necesita más de refuerzos para el ejército de aquella isla, que deshaciendo para cubrir las bajas que ocurrirán durante la guerra.

La Junta Municipal del Censo electoral compuesta del Ayuntamiento de Pamplona y ex-alcaldes se reunió ayer á las ocho de la mañana y se retiró á las seis de la tarde sin que tuviera que intervenir en ninguna resolución de inclusión ni exclusión de electores en las listas definitivas.

«El Heraldo de Madrid» dice que á consecuencia de los últimos temporales de lluvias, se ha hundido la mayor parte del túnel del ferrocarril vasco-navarro, en el término de Estella.

No sabemos que se haya inaugurado el ferrocarril vasco-navarro.

El colega madrileño sabrá de dónde ha tomado la noticia.

Nos dicen que desde hoy las fuentes de vía libre surtirán al público de agua de Subiza, y las cerradas de las del manantial de Arteta.

Hé aquí lo que refiriéndose á la industria de Navarra dice la revista francesa *Le Travail National*:

«En Navarra el movimiento industrial no ha sido menos importante que en Valladolid y demás puntos de Castilla la Vieja.»

«Hay instaladas en Navarra cinco fábricas de de arrasar maderas, siete tonelerías, dos casas para la elaboración de vinos y liciores, dos paperías (una de ellas titulada *La Navarra* trabaja con un capital de 2 200,000 pesetas por acciones, con una fábrica de pasta de madera), varias manufacturas de telas y paños, tres molinos cilindricos dotados de 4 á 7 rodetes, numerosas fábricas de curtidos, once de chocolate, alguna de importancia, once de jabón, tres fundiciones, un taller de coches, cinco caldererías, una fundición de acero, otra de cobre, fábricas de bebidas gaseosas, pastas y conservas alimenticias, hielo, cerillas, grasas y cerillas, una fábrica de gas y otras instalaciones eléctricas.

«Ante ese progreso industrial es de suponer que dentro de poco tiempo la producción local bastará para atender á las necesidades de la misma provincia.»

Desde Baviera dicen que en Moershofen se encuentra gravemente enfermo el padre K. eipp, célebre por la invención y propagación del método especial hidroterápico hoy adoptado por muchas personas en todos los países de Europa.

El abate padece una pulmonía á consecuencia de un enfriamiento.

Cuenta setenta y seis años de edad y los médicos creen que la ciencia no cuenta ya con recursos para salvar la vida del enfermo.

Un tesoro en botones:

Según los Registros de las joyas y de los regalos hechos al rey Luis XIV, que se conservan en el ministerio de Negocios extranjeros, en París, el valor de los botones que Luis XIV compró ó le fueron regalados para sus vestidos, etc., etc., etc., costaron 1.006.345 francos.

Otros 48 botones de oro, con diamantes, costaron 185.123 francos; y 324 botones, para la costura del rey, costaron 1.006.345 francos.

Sólo en el año 1685 gastó el rey tres millones en botones, mientras en el año anterior había gastado 1.071.090 francos.

Miscelánea.

Una señora muy sensible decía á su marido:

—¿Cómo tiene usted corazon para matar á los pobres ó corderos?

—Pero, señorita, ¿qué hombre nos hemos para comerlos vivos? Si los hombres nos hemos de comer á los corderos ¿no es mejor hasta para ellos que los matemos antes?

—¿Quieres que mi hijo supiera un poco de botones que tuviera una tintura de las lenguas letales y griegas, una tintura de historia y de geografía, una tintura de matemáticas, una tintura de dibujo, etc., etc., pero no sé qué maestro darle para esto.

—Déle usted, señora, un maestro tintorero.

Las que regatean.

Una señora muy sorda pregunta al dependiente de una tienda de modas:

—¿Cuánto vale este sombrero?

—Nueve duros, señora.

—¿Diez y nueve duros! Es carísimo: ¿cuánto usted quince?

—Son nueve nada más—repite el comerciante alzando la voz.

—¡Ah, nueve! Es muy caro. ¿Quieres un cinco?

DESAPARECEN los dolores de cabeza con la ligera fricción de la higiénica *Agua de Colonia Orive*, los catarros y el resaca se evitan seguramente frotando en seco con un guante de lana, el cuello, el pecho y espalda y después con la bien renombrada *Agua de Colonia de Orive*. Estos millos de veces probados, Fresco desde tres reales en las farmacias y Perfumerías. En Pamplona, farmacia de J. Valcúci.

Valores locales y provinciales.

COTIZACION DEL DIA 20 EN ESTA PLAZA.

Valores	Duros	Céntimos
Acciones Crédito Navarro	152	50
Id. Fábrica de Villava	120	50
Id. Id. de Vera	120	50
Id. Sociedad de Arteta	120	50
Id. Id. Iruña	120	50
Id. Id. Vintola	120	50
Id. Id. Estela	101	50
Id. Carretera Baztan	102,50	50
Deuda provincial, 5 por 100	102,50	50
Id. municipal, id. id.	102,50	50
Id. id. 42 por 100	102,50	50
Obligaciones Fábrica Villava	120	50

Registro civil.

INSCRIPCIONES DEL DIA DE AYER.

Nacimientos.—Verones 1 y hembras 0.

Defunciones.—Vicente Grols Callejas de 6 años de Ciudad Real; Urbano Alonso de 6 años de Seris; Timoteo Santigüey Iruña de 6 años de Pamplona; Pablo Artada de 9 meses de Iruña.

Matrimonios.—Ninguno.

Correspondencia.

Piedramillera.—D. S. L. Recibida libranza de pesetas; pagada su inscripción.

15 de Febrero de 1897.

Gobierno Militar.

SERVICIO DE PLAZA DEL DIA 21 DE ABRIL. Porada - Cantabria. Jefe de día. Ambrós; Comandante don Miguel...

Cult.

San o de hoy. - San Anselmo. Santo de mañana. - San Sotero. En San Saturnino. - A las cinco y media de la tarde se expondrá S. D. M. para los cuarenta ho...

Charada

El prima te gusta mucho, es la tercera animal, tiempo de verbo dos prima todo nombre personal.

SERVICIO RAPIDO.

DE "EL ECO DE NAVARRA," (AGENCIA--MENCHETA.)

De Lumbier.

Hoy ha tenido lugar la apertura oficial de la carretera de Lumbier a Tabar. La inauguración la ha hecho el Presidente de la Diputación señor Esquerri. - El correspondi.

CONFERENCIA

TELEFONICA

MADRID 20 (6 tarde.)

De Cuba.

Se han recibido algunos despachos oficiales de la Habana dando cuenta de varios encuentros de escases importantes; las noticias más salientes son las que comunican que fuerzas del batallón de Navarra y guerrillas batieron el día 17 a las hu...

Las tropas tomaron el campamento, cogiendo resaca y municiones. Los rebeldes dejaron 19 muertos y un prisionero; y el ser perseguidos los insurrectos dejaron otros tres muertos, dos de ellos titulados capitanes.

En otro encuentro los batallones de Gerona y Vergara batieron a fuerzas capitaneadas por el caecilla Olegas; los rebeldes al dispersarse dejaron 23 muertos. La columna tuvo un muerto y cinco heridos.

En diferentes puntos se han presentado a las autoridades 19 insurrectos que se acogen a indulto.

Anexión a Barcelona.

La Reina ha firmado un Real decreto concedien do la anexión de los llanos a Barcelona.

Una comisión de Barcelona ha conferenciado con el Presidente del Consejo de Ministros. Se desconoce el asunto de que se han ocupado, pero creese que la conferencia ha versado sobre la anexión de los llanos a Barcelona.

Apertura del Parlamento.

Hoy han conferenciado Cánovas y Pidal; ambos se han mostrado reservados, pero ha podido intuirse que se han ocupado de la apertura del Parlamento que probablemente coincidirá con la implantación de las reformas en Cuba.

Es muy probable que los ministros traten de este asunto en el próximo Consejo que se celebrará en la Presidencia.

Los anarquistas de Barcelona.

Hoy a las diez de la mañana ha comenzado en el Consejo Supremo de Guerra y Marina, la vista de la causa que se sigue a los anarquistas por el crimen de la calle de los Cambios, de Barcelona.

En la vista no ha habido apenas una docena de personas. Ha presidido el general Gamir teniendo a su derecha a los generales Castro y Arderius, al contralmirante Martínez Aroz; a la izquierda estaba el general Franco, Piquer que es togado del ejército y Miguel Herrera, de Marina.

Ha actuado de fiscal don Manuel de la Cerda, y como relator don Eduardo Camino.

Se dió principio por la lectura de un apuntamiento en que se de los un párrafo a cada uno de los procesados.

El fiscal ha solicitado la pena de muerte para diez de los procesados, entre ellos figuran Asech, Milla, Vilella, Sils, Ponce, Celluelo, Mos, Sanfé y Aletas; el primero como autor del horrible crimen, y los restantes como coautores.

El representante de la ley pide 20 años de reclusión para varios, y otras penas menores según la calificación de los delitos.

Esta tarde ha continuado la vista de la causa, asistiendo como público tres personas. Los defensores han comenzado sus discursos, llamando la atención el de Corominas.

España y Turquía.

Esta tarde el Duque de Tetuan ha visitado a Cánovas para darle cuenta de un despacho que ha recibido del Sultan de Turquía notificandole la ruptura de relaciones con Grecia y dándole cuenta de los combates que estos días han tenido lugar entre aquellas dos potencias.

La impresión general es favorable a Turquía, pues cuenta con un ejército más numeroso que el griego.

La guerra greco-turca.

Los noticias que se reciben dando cuenta de la guerra son contradictorias, pues todavía no se ha aclarado la confusión de los primeros datos; pero todos los despachos convienen en que la batallas que se han dado estos días han sido empuñadas y ruidosas. En ellas ha tomado parte un contingente de 50 mil griegos.

En Milvia, los griegos fueron acometidos fuertemente por los turcos; los griegos se resistieron tenazmente, pero la victoria se decidió a favor de los turcos. Los griegos tuvieron próximamente 1 000 muertos, y los turcos unos 200.

En otras acometidas que los turcos dieron a los griegos en algunos despeñaderos jugó muy buen papel la artillería turca y la griega, pero la primera demostró superioridad sobre la segunda; a esto se debe que las bajas de los turcos hayan sido relativamente pequeñas.

Los griegos mantienen con vigor sus posiciones, habiéndose reconcentrado en Redessi, dando lugar a luchas encarnizadas: los intentos de los turcos que querían apoderarse de la plaza han resultado estériles.

Un general griego al frente de 14 000 hombres se ha dirigido a Damossi avanzando en medio de mil dificultades; los griegos tienen ocupados los puntos estratégicos que dominan la plaza.

Parte del ejército griego ha cruzado el río que les separaba del Epiro y ha invadido aquella región.

Los griegos esperan nuevos refuerzos, pues son muchos los núcleos que se levantan en armas: los cristianos hacen la causa de Grecia.

El cañonero «Sandoval»

Un despacho de la Habana dice que el cañonero «Sandoval» ha cañoneado a un grupo de rebeldes que habia en la costa de Piqueros; han quedado destruidos un campamento y una prefectura.

Declaraciones de Polavieja.

Se comentan mucho las declaraciones que Polavieja ha hecho hablando con el periodista Arana Montes.

Polavieja ha dicho que considera la guerra casi terminada; que conviene suspender por ahora las operaciones para dar otra organización a las tropas y formar las columnas volantes y las guarniciones en los puntos reconquistados.

Bolsa de Madrid.

COTIZACIÓN OFICIAL COMPARADA.

Table with 2 columns: Description and Price. Includes items like Renta perpetua a por 100 int., Idem id. a por 100 ext., Idem amortizable al 4 por 100, etc.

El 4 por 100 exterior se ha cotizado en la Bolsa de París a 69'59; mercado, dudoso. En el Corro se ha cotizado el 4 por 100 interior a 64'05.

SEGUNDA

CONFERENCIA

MADRID 20 (11 noche.)

Griegos y turcos.

El representante de Turquía en Madrid ha recibido un despacho de su gobierno, fechado hoy en Constantinopla diciéndole que según una comunicación telegráfica del comandante en jefe del ejército de Lascas, las tropas turcas acaban de obtener una victoria digna de mencionarse.

Todas las posiciones fortificadas por los griegos sobre Tirazvo han sido ocupadas por los turcos.

Los griegos se han visto obligados a retirarse dejando treinta cajas de municiones y algunos fusiles.

Las posiciones de Belesico tomadas fortuitamente por los griegos acaban de ser reconquistadas por los turcos.

Son muy importantes los hechos de armas llevados a cabo por el ejército otomano.

El despacho añade que según comunicó el general de Janina, que se han presenta o fuerzas navales griegas en Provesa, pero que los fuertes de los turcos rompieron el fuego sobre la escuadra griega causándole grandes destrozos en dos acorazados: la escuadra griega ha tenido que retirarse hacia Paso.

El bombardeo que la escuadra griega hizo sobre Provesa no ha causado grandes daños.

Aunque en el despacho puede haber alguna exageración, en los centros de Madrid dáse al citado despacho más crédito que a los telegramas de Atenas que vienen dando cuenta de las victorias obtenidas por los griegos.

La Bolsa de París.

En la Bolsa de París al comenzar hoy los operaciones se presentó la renta francesa con cuarenta céntimos de baja; el exterior español descendió un entero, y los valores turcos y griegos sufrieron una rebaja considerable.

En la Bolsa han ocurrido bruscas fluctuaciones; la baja no ha sido mayor porque se cree que las naciones no intervendrán en la guerra.

Si alguna de las potencias hiciera declaraciones vendría la catástrofe bursátil.

Ante la guerra greco-turca.

Un despacho de Londres dice que las potencias dando una prueba más de imparcialidad sostendrán las leyes de neutralidad y que los barcos que hay en aguas de Grecia y Turquía permanecerán a la expectativa.

Créese que Grecia está haciendo preparativos navales con el objeto de internarse en el mar Egeo donde hay barcos turcos.

No hay noticia de que la escuadra turca haya abandonado el estrecho de los Dardanelos.

Despachos de Atenas.

Un despacho de Atenas dice que hoy al amanecer, se ha resuscitado el fuego en Revelli. Los griegos conservan sus posiciones, y los turcos son fuerzas considerables y de superioridad numérica.

Robo a un general.

Esta mañana le ha sido sustraída al general don Carlos Navarro, una cartera que contenía cuarenta carpetas provisionales de obligaciones de Aduanas.

Piden pan y trabajo.

En Lucena ha tenido lugar una manifestación de obreros que piden pan y trabajo. Como han ocurrido algunos desórdenes, la guardia civil ha disuelto la manifestación.

Los republicanos.

El próximo domingo se reunirá la Junta del partido republicano.

La Asamblea general tendrá lugar el día 15 de Mayo. A ella concurrirán representantes de los partidos provinciales, los exenadores y exdiputados para tratar de formar el partido único.

Tambén se discutirán los exmlitares sublevados, dos individuos por cada comité, dos por cada casino y uno por cada periódico republicano.

En la Asamblea general no se harán declaraciones sobre la conveniencia de restaurar la República.

La familia de Cirujeda.

Ha llegado a Cádiz la familia del coronel Cirujeda, que ha ido a aquella capital para recibir al valiente jefe que a bordo del vapor «San Agustín» llegará dentro de unos días.

Un banquete.

En este momento se celebra en Palacio un banquete en honor de los príncipes de Baviera. La presidenta la ocupa la Reina y la Infanta doña Paz.

La Reina tiene a su derecha al príncipe de Baviera, y a la izquierda al embajador de Alemania y duquesa de Medina Sidonia.

A la derecha de la infanta doña Paz hállase Cánovas, y a la izquierda la duquesa de Tetuan y la condesa de Torreón.

Recompensas.

La Reina firmará mañana cuarenta y ocho decretos de recompensas por acciones en Cuba; y doce por hechos en la campaña de Filipinas.

De Sevilla.

Desde Sevilla telegrafian que la corrida de esta tarde ha resultado muy buena; el ganado de don Anastasio Martín ha sido voluntarioso aunque blando.

Reverte ha estado muy bien en un toro; en los dos restantes ha empleado buena faena; en el cuarto, a la salida de un quite, le volteó el toro, cayendo exánime, celebrando al toro Bombita.

Retirado Reverte al callejón se vió que afortunadamente el diestro estaba lioso.

Bombita ha estado trabajador; de tres estocadas ha dado muerte a los tres toros.

POR TELEGRÁFO

ÚLTIMA HORA

Decretos de guerra.

Madrid 21 (2 20 madrugada.)

El general Azarraga llevará a firma de la Reina hoy un decreto concediendo honores de capitán general a los restos del duque de la Toire en el momento de su traslado; un ascenso a brigadier y la concesión de la cruz de San Hermenegildo.

El ministro de la Guerra ha negado se acordara en la conferencia que celebró con Cánovas el telegrafiar a Weyler pidiéndole que concrete el verdadero estado de la campaña de Cuba.

Las operaciones en Cuba.

Madrid 21 (3 20 madrugada.)

El general Weyler desde Santa Clara, telegrafía que en loma de Ciego se ha tomado un campamento rebelde.

Ha sido rechazado el enemigo que tiroteó al fuerte Paso Real.

En una operación combinada en que tomó parte el cañonero «Sandoval» matamos cinco insurrectos, entre ellos un titulado capitán llamado Rodríguez Camison.

Rechazado con bastantes bajas el enemigo que atacó al ingenio «Medialuna».

Nodriza

Hay una de 26 años de edad y once días de leche. Dará razon Angela Lázcos en Villanueva de Araquil.

Almacén de comestibles

por semanas, quincenas ó meses.

En la tienda de la casa número 29 de la calle de Santo Domingo se vende en estas condiciones.

En la misma casa hay salvados y menudillos por mayor y menor.

Oficial de zapatero

En la calle de Santo Domingo, número 39, se necesita un joven de oficio zapatero que esté bien adelantado; tendrá que hacer todo el año.

Interesante

El dueño de la librería y Centro de suscripción de la plaza del Castillo, número 8, ha fundado una biblioteca de buenos libros, que por una pequeña cantidad mensual, pagada anticipadamente, pone a disposición de toda persona que gaste día traer sus ocios con su lectura.

Vulcano ó fuego fluido Colis.

Es el mejor tónico que se conoce en Veterinaria recomendado por todos los Profesores que lo han usado: farmacia del autor A. Colis, Rincon de Soto (Logroño).

Depósito en Pamplona: Farmacia de don Abundio Irisarri, Chapitela, 22.

Arriendo de hierbas.

El que quisiere tomar en arriendo por tiempo de tres años, plazo 3 de Mayo de cada uno, las hierbas y aguas de la villa de Traibuenas, y las del desolado de Bada denominadas Villar, Malaya, Salobriz, Carrsol, Baldebanzo y trozo del Pinar, propios del Excmo. Sr. Duque de Granada de Ege, podrá acudir al Palacio de dicha villa para las diez de la mañana del día 15 de Mayo donde se verificará el remate.

Todos los que toman parte en la subasta deberán traer sus cédulas personales y los que hablen en representación de otros venir provistos de poder bastante.

Traibuenas 15 de Abril de 1897. - El administrador de S. E., José María Arilla.

Pérdida

El Sábado Santo se perdió en el trayecto de Pamplona a Puente un ato que contenía varias prendas de ropa, y entre ellas un cuadro con la imagen de San Pedro.

Se suplica a la persona que lo haya encontrado tenga la bondad de entregarlo en la posada de Marin, de Puente la Reina, ó en Pamplona en la calle de San Anton, número 51 principal, y se gratificará.

La 19.000

CAMISERIA DE M. LAMANA.

Se han recibido las más altas novedades procedentes de la importante fábrica de los señores F. Alsina y Comp.

Corbatas fantasía últimos modelos en elegantes dibujos. Camisas hechas a medida con vistas de hilo desde cuatro pesetas y arreglos de las mismas. Precios los más económicos.

Oficial de hojalatero

Se desea uno que sepa su obligación. Para tratar dirigirse a don Gregorio Osma, Plaza de los Fueros, 24, Estella.

Mantillas de encaje.

Acaban de recibirse mantillas de encaje, procedentes del Monte de Piedad de Madrid. Se venden a precios arreglados; hay blancas y negras tambien hay de venta un Año Cristiano.

E Ruiz, oculista

Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6. San Miguel, 22, 2.º 30-4

Liquidación verdad.

Sólo por 15 días. En la Bajada de San Agustín, núm. 2 se liquidan un gran surtido de calzado para caballeros, señoras y niños.

Botas de caballero desde 4 pesetas en adelante, de señora desde 3 pesetas y de niños a precios desconocidos.

Timbres eléctricos

Pilas Leclanché hilo de cobre recubierto de alodon, llamadores ó pulsadores. Precios muy económicos. Personal para su colocación. Calle Mayor, 58, almacenes de la sociedad Sucesores de Pinaqui y Compañía, Pamplona.

Venta de casa en Burlada

Se vende una casa sita en la carretera de Pamplona a Villava y jurisdicción de Burlada. Informarán en la calle Mayor, número 56, 2.º derecha.

Pérdida de perro

La persona que sepa el paradero de un perro mastín muy grande, que se perdió el día 15 del corriente del pueblo de Aranguren, se servirá avisar a don Ventura Labiano, vecino de dicho pueblo de Aranguren.

Señal del perro: las carrilleras negras y todo el cuerpo blanco.

Aviso a los propietarios

En la calle Mayor, 43, tienda de A. Astruc, se ha recibido gran surtido de papeles pintados y persianas Molduras de nogal para los carpinteros; idem doradas y negras. Tarjetas de felicitación, cromos y lunas sueltas.

Mayor, 43. 20-15

Dependiente de peluquería

Se necesita uno que sepa su obligación en la peluquería de don Nicolás Cia. Dirigirse a dicho señor en la Plaza de los Fueros, 44, Estella.

Imp. de «El Eco de Navarra.»

Advertisement for DON MANUEL AJARNAUTE Y SAINZ, a practitioner of surgery and a knight of the Order of Beneficence. Text includes: 'HA FALLECIDO A LOS 85 AÑOS DE EDAD', 'DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA', 'R. I. P.', 'Sus hijos, hijos políticos, nietos, biznietos y demás parientes', 'SUPLICAN a sus numerosos amigos y conocidos que por olvido no hubiesen recibido esquela, se sirvan encomendar su alma a Dios y asistir a los funerales que en sufragio de la misma se celebrarán en la Iglesia parroquial de San Agustín hoy miércoles, 21 del actual, a las ONCE de la mañana, en lo que recibirán especial favor.', 'El duelo se despide en la iglesia.', 'Pamplona 21 de Abril de 1897.'

TONICO-JEREZ

Vino especial para enfermos y convalecientes

De venta en las principales Farmacias, Droguerías y Ultramarinos.—A De Ieyto & C^o—Jerez de la Frontera.

NO MAS VELLO

Los Pelvos Cosméticos de Franch son el mejor depilatorio instantáneo e infalible conocido hasta hoy; útil para las señoras que tengan vello en el rostro y los brazos, pues con él pueden destruirlo para siempre sin que vuelva a reproducirse.
Proble 2,50 pesetas bote en todas las perfumerías y farmacias bien surtidas.—Al por mayor y Barcelona, Correll hermanos, farmacéuticos, Asalto, 52, quienes lo remiten por correo certificado en cualquier punto de España, mandando una libranza del Giro Mutuo de valor de tres pesetas

BAJO GARANTIA DEL ESTADO DE HAMBURGO

Marcos 500,000 que son 2 Millones 500,000 Reales.
es el Premio mayor en la Lotería de dinero de Hamburgo AUTORIZADA Y GARANTIZADA POR EL GOBIERNO DE HAMBURGO
Esta Lotería consiste de 1.500.000 billetes, de los cuales 50.000 billetes han de salir premiados con seguridad en la temporada de algunos meses. Los premios ascienden a 25 millones 822.625 pesetas en junto. En las siete clases ó sorteos se decidirán los siguientes premios:
Marcos 500,000 = Reales 2 Millones 500,000
en el caso más feliz, ó sean:
1 de 1.500,000 Rvn. = 1.500,000 Rvn. 2 de 100,000 Rvn. = 200,000 Rvn.
1 de 1.000,000 » = 1.000,000 » 25 de 50,000 » = 1.250,000 »
1 de 500,000 » = 500,000 » 50 de 25,000 » = 1.250,000 »
2 de 375,000 » = 750,000 » 100 de 15,000 » = 1.500,000 »
1 de 350,000 » = 350,000 » 200 de 10,000 » = 2.000,000 »
1 de 325,000 » = 325,000 » 812 de 5,000 » = 4.060,000 »
1 de 300,000 » = 300,000 » 1518 de 2,000 » = 3.036,000 »
1 de 275,000 » = 275,000 » 40 de 1,500 » = 60,000 »
1 de 250,000 » = 250,000 » 140 de 1,000 » = 140,000 »
1 de 200,000 » = 200,000 » 3932 de 75 » = 28.937,800 »
1 de 150,000 » = 150,000 »
y además 10.310 premios por el importe total de 58 millones 822.625 Reales

Los premios se pagarán a los tenedores de los billetes premiados. El precio de los billetes ha sido fijado oficialmente por el Gobierno, que es para el primer sorteo.
Por un entero billete original: Pesetas 8 — Por un medio billete original: Pesetas 4 solamente, aunque los premios son grandes y numerosos.
Mi casa ha sido encargada directamente por el Gobierno con la venta de los billetes, y mando billetes a todos pueblos de España y Colonias. Después de haber recibido el importe para el primer sorteo, recibirá el interesado los billetes originales que haya deseado, acompañado de un prospecto oficial en lengua castellana.
Fondos han de remitirse lo mejor en libranzas de Giro mutuo, ó Cheques de Banco, ó billetes de Banco españoles y pequeños saldos en sellos de correo. Giro mutuo ó Cheques han de ser extendidos a la orden de mi casa.
Después de cada sorteo remito a los interesados el cotejo oficial, acompañado de los billetes para el siguiente sorteo; de esta manera tienen seguridad de recibir los billetes para los siete sorteos con exactitud.
Los premios se pagarán inmediatamente después de haber salido el cotejo oficial y premios de importancia; hago pagar en el mismo pueblo del interesado.
Especialmente conste que el Gobierno da plena garantía por el pago de los premios y los sorteos son públicos, efectuándose bajo la vigilancia del mismo.
Por lo tanto, la Lotería de Hamburgo, que ya existe más de 150 años, tiene buen crédito y fama en todo el mundo.
En el tiempo próximo pasado he tenido varias veces ocasión de pagar en España premios importantes que enumero al fin de este anuncio, esto por sí es una prueba que la Expendidora general de mi casa es afortunada, y recomiendo al público de valerse de la misma para lograr la suerte deseada.
El que desee participar en esta lotería de bases tan sólidas, mande cuanto antes su pedido y fondos, lo más tarde hasta EL DIA 25 DE MAYO DE 1892, pues es de recomendar de proveer en tiempo por la mucha demanda que hay.
Ruego pues que se hagan los pedidos pronto y directamente, si es posible, antes del término arriba fijado, y haré lo mejor en el interés de mis favorecidos ó interesados.
Prospectos originales recibirá el que lo solicite, gratis y libre de gastos. Los premios siguientes ha pagado esta casa a sus numerosos amigos ha poco tiempo: 1.500,000—2.500,000—920,000—310,000—muchos de 500,000—400,000—300,000—250,000 y otros más.
Espero verme favorecido pronto con pedidos que cuidaré de ejecutar a satisfacción absoluta.
JOSE DAMMANN Casa Expendidora principal HAMBURGO
Establecido en 1851 ALEMANIA
Cartas con valores (deben venir certificadas) Franqueo a Hamburgo 50 cént.

CHOCOLATES Y CAFES

DE LA

COMPANIA COLONIAL

Tapiocas, Thé
38 recompensas industriales
Depósito general, calle Mayor 18 y 20.—MADRID

LA PALATINE

Compañía inglesa de seguros contra incendios

explosiones y accidentes personales á prima fija
(The Palatine Insurance Company, Limited)
Establecida legalmente en España desde 1891

Capital: 34 millones de pesetas.

Ingreso en 1895 por primas de Seguros contra incendios netas de reaseguros 22.708.200 pesetas.
Sinistros pagados en 1895 pesetas 14.934.525.
Como esta Compañía no es mutua, sus asegurados no incurrir en responsabilidad alguna.
Los sinistros se arreglan y se pagan inmediatamente por la Delegación de Pamplona.
La Palatine tiene constituido el depósito

exigido por las leyes fiscales vigentes como garantía para sus asegurados en España.
Oficinas principales: 32 Brown Street, Manchester.—101 Cheapside, Londres, E. C.
Dirección de la Sucursal de España, CALLE DE ALCALA, 23, MADRID
Delegado en la provincia de Navarra: don Antonio Garcia Peña Oficina: calle de San Nicolás, números 15 y 17 Pamplona.
Se solicitan Agentes bien relacionados en las principales poblaciones de la provincia.

CATARROS, TOS PERTINAZ, BRONQUITIS

PLEURESIA

Tisis pulmonar, Tuberculosis

En los Hospitales de Francia se han obtenido los mas brillantes resultados empleando las

CÁPSULAS SERAFON

DE GUAYACOL Y IODOFORMO

Y LAS

Cápsulas Serafon de Guayacol, Iodoformo y Eucalipto!

De venta en la Farmacia de D. Valentín Marquina, Bolserías 1 y Nueva 8 y en todas las farmacias de esta capital.

SERVICIOS



DE LA Compañía Transatlántica de Barcelona

Salidas del mes de Abril.

Línea de las Antillas.—New York y Veracruz.— El día 10 de Oádiz el vapor «Alfonso XII» para Puerto Rico, Habana y Veracruz.
El 20 de Santander el vapor «Alfonso XIII» para Coruña, Habana y Veracruz.
El 30 de Oádiz el vapor
Línea de Filipinas.—El día 24 de Barcelona el vapor «Isla de Luzon» para Port-Said, Singapur y Manila.
El día 30 el vapor «Ovadonga».
Línea de Buenos Aires.—El 2 de Mayo de Barcelona el vapor «Antonio López» para Aden, Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.
Línea de Fernando Póo.—El 30 de Oádiz el vapor «Larache» y el 25 de Barcelona el vapor «Rabat».
Servicios de África.—Línea de Marruecos: el 10 de Barcelona el vapor «Rabat» para Melilla, Málaga, Ceuta, Oádiz, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán y Mogador.
Servicio de Tánger.—El vapor «Joaquín de Piélagos» saldrá de Oádiz los lunes, miércoles y viernes para Tánger, Algeciras y Gibraltar, retornando a Oádiz los martes, jueves y sábados.
Igualmente se expiden billetes para los viajes de venida.

Para más informes en Navarra al agente en Pamplona, Ricardo Samaniego Plaza del Castillo, 12.—Sub-agente en Tafalla D. José Rech. 10-5

PERMANENT NITRATE COMMITTEE

Delegación Hispánico-Portuguesa.

¿Qué cantidad de nitrato de sosa (salitre de Chile) necesitan los diferentes cultivos y en qué época del año conviene aplicar ese abono? La importancia del nitrato de sosa en la horticultura y jardinería. Por el doctor don Maximiliano Weitz, secretario de la Delegación «Der Vereinigten Salpeter-Produzenten».
El nitrato de sosa en agricultura su empleo en el cultivo de la vid. Por el doctor don L. Grandjean, director de la Estación Agronómica del Este, Francia.
El empleo del nitrato de sosa en los diversos cultivos, precedido de una reseña sobre la nutrición de la planta según los modernos conocimientos. Conferencia dada por el ingeniero don Mariano Capdevila y Pujol, delegado en España y Portugal del Permanent Nitrate Committee.
Estos folletos publicados por el Permanent Nitrate Committee de Londres, los reparte gratis la Delegación Hispano-Portuguesa, Claris, 96, Barcelona, bastando hacer la demanda de los mismos al Delegado.
El Permanent Nitrate Committee no vende ni dispone de nitrato, y sus deseos no son intervenir en operaciones mercantiles. Sin embargo, está a disposición de los interesados para suministrarles cuantos datos deseen sobre precios, flete, expendedores y demás antecedentes requeridos para el comercio del «Nitrato de Sosa».



Antes y desde los tiempos de Sansón una abundante cabellera ha sido el símbolo de la fuerza del hombre y de la hermosura de la mujer.
El Vigor del Cabello del Dr. Ayer conserva el cabello y lo embellece, lo hace crecer y le da fuerza y brillo. Destruye la caspa y devuelve al cabello gris ó marchito su color original.

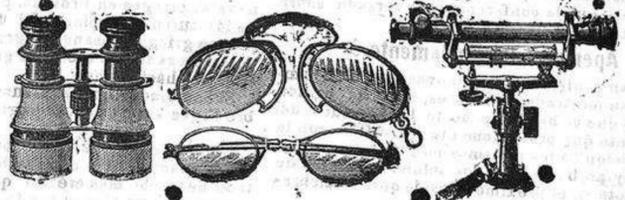
El Vigor

del Cabello

del Dr. AYER.

Medallas de Oro en las Principales Exposiciones Universales.

GAFAS Y LENTES



de 1 á 60 pesetas par; este Establecimiento acaba de proveer de todos los adelantos del día; sus numerosos parroquianos encontrarán el mismo surtido que en Madrid, París y Londres para toda clase de vistas, como son: cansada, miope, enferma, débil, catarata operada, extravismo, presmática, etc.; cristal de roca para toda clase de vistas; armazones de oro, plat y níquel.
Esta casa siendo permanente en esta capital atiende en cualquier época del año á todas las reclamaciones que se le puedan hacer, procurando siempre satisfacer en precios y clases á los parroquianos que la honren con su confianza.
Se hacen las composuras de óptica.
Pesa-vinos, Malignand más barato que en fábrica á 80 pesetas: (tambien pesa vinos Salle-ron. Pesamostos, jarabes, legías, leches, & y termómetros para médico.
Diez mil cajas de plumas para escribir toda clase de letras y objetos de escritorio y dibujo.
Estampas y Via crucis de todos tamaños y precios.
Infinidad de caprichos propios para regalos

CASA DEL OPTICO

Chapitela, 21—PAMPLONA—Chapitela, 21
Fh J 10-10 m

"LA PETITE GIRONDE"

es el periódico de Francia que más adelanta las noticias para España. La suscripción cuesta 275 pesetas al mes haciéndose directamente en la librería de la Vind d: Aranzburu, AVENIDA, 10, San Sebastian.

Enfermedades Nerviosas

CURACION CIERTA

POR EL

JARABE HENRY MURE

Buen éxito demostrado por 15 años de experiencias en los Hospitales de París PARA LA CURACION DE

EPILEPSIA - HISTERICO	CONVULSIONES, VERTIGOS
HISTERO, EPILEPSIA	CRISIS NERVIOSAS, JAQUECAS
BAILE DE SAN VICTOR	DESVANECIMIENTOS
ENFERMEDADES DEL CEREBRO	DESVANECIMIENTOS CEREBRALES
Y DE LA MEDULA ESPINAL	INSOMNIOS
DIABETIS AZUCARADA	ESPERMATORREA

Envío gratuito de un folleto muy interesante.

HENRY MURE

en Pont-Saint-Espirit (Francia)
VENDESE EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS Y DROGUERIAS
Rehusad las falsificaciones. Exijase el nombre Mure.